

Z á p i s n i c a

zo zasadnutia mestského zastupiteľstva v Malackách, konaného dňa 20.6.2013.

Podrobný zvukový záznam z priebehu rokovania MsZ je archivovaný na CD nosiči č.05/2013

Prítomní : 10 (viď prezenčná listina)

Ospravedlnení: posl. Haramia, posl. Hamarová, posl. Moravčík, posl. Andil

Zasadnutie MsZ otvoril primátor mesta RNDr. Jozef Ondrejka. Privítal prítomných 10 poslancov, čím bolo MsZ uznášania schopné.

Overovatelia zápisnice: posl. Maria Tedlová
posl. Anton Pašteka

Návrhová komisia: posl. Pavol Tedla, predseda
posl. Anton Pašteka, člen
posl. Zuzana Baligová, člen

Hlasovanie za uznesenie:

Za: 10

P: 0

Zdr.: 0

Nehl.:0

navrhnutý program zasadnutia mestského zastupiteľstva:

- 1) a) Otvorenie, určenie pracovných komisií a schválenie programu
b) Slávnostné odovzdanie finančného daru od firmy POZAGAS, a.s. mestu Malacky
- 2) Správa o plnení uznesení MsZ – SPÚ3/2013
- 3) Správa o výsledku NFK tvorby a použitia mimorozpočtových prostriedkov za roky 2011 a 2012 v r.o.m. ZŠ Záhorácka - Z47/2013
- 4) Návrh VZN mesta Malacky a interné právne normy:
 - a) Návrh VZN mesta Malacky, ktorým sa mení VZN č. 7/2012 o pravidlách času predaja v obchode a času prevádzky služieb na území mesta Malacky – Z48/2013
 - b) Návrh VZN o záväzných častiach zmien a doplnkov územného plánu mesta Malacky a návrh Zmien a doplnkov územného plánu mesta Malacky – Z49/2013
 - c) Návrh Dodatku č. 1 k Organizačnému poriadku mestskej polície – Z50/2013
 - d) Návrh Etického kódexu voleného predstaviteľa samosprávy mesta Malacky – Z51/2013
- 5) Návrh prevodov, prenájmov nehnuteľností a zmluvy:
 - a) Návrh na zriadenie vecného bremena na parcele reg. „E“ číslo 978/1, 907/2, 908 uzatvorením „Zmluvy o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena“ v prospech Západoslovenská distribučná, a. s. Bratislava, - Z52/2013
 - b) Návrh na odplatný prevod bytov v bytovom dome č.s. 1650 na ul. D. Skuteckého, vo vlastníctve mesta Malacky, v prospech spol. ROFIN, s.r.o., - Z55/2013
 - c) Návrh na odplatný prevod parcely reg. „E“ číslo 279 pod BJ č.s. 2748, na ulici M. Rázusa, parcely reg. „C“ číslo 4220, pod BJ č.s. 2420 na Veľkomoravskej ul. v Malackách, - Z56/2013
- 6) Návrh na schválenie dotácie z rozpočtu mesta pre občianske združenie UV, - Z57/2013
- 7) Návrh plánu kontrolnej činnosti na obdobie II.polroku r.2013 – Z58/2013
- 8) Stanovisko hlavného kontrolóra k záverečného účtu mesta za rok 2012 – Z59/2013
- 9) Návrh na schválenie záverečného účtu mesta za rok 2012 – Z60/2013
- 10) Správa o hospodárení rozpočtových a príspevkových organizácií mesta za rok 2012
 - a) Materská škola, Jána Kollára 896, Malacky – Z61/2013
 - b) Základná umelecká škola, Záhorácka 1918, Malacky - Z62/2013
 - c) Centrum voľného času, M. Rázusa 30, Malacky – Z63/2013
 - d) Základná škola Dr. Jozefa Dérya, gen. M. R. Štefánika 7, Malacky - Z64/2013

- e) Základná škola, Štúrova 145/2, Malacky – Štúrova – Z65/213
- f) Základná škola, Záhorácka 95, Malacky – Z66/2013
- g) Mestské centrum sociálnych služieb, 1. mája 9, Malacky – Z67/2013
- h) Mestské centrum kultúry, Záhorácka 1919 – Z68/2013
- i) AD HOC, Sasinkova 2, Malacky – Z69/2013
- 11) Návrh projektu viacúrovňového bývania pre obyvateľov ohrozených sociálnym vylúčením na území mesta Malacky – Z70/2013
- 12) Návrh na prerokovanie platu primátora – Z71/2013
- 13) Informácie:
 - a) o realizácii projektu Záhorie – odkanalizovanie – Z72/2013
 - b) o prevádzke nízko nákladového sociálneho bývania v areáli na Hlbokej ul. 5001 v Malackách, - Z73/2013
 - c) o postupe majetkovo-právneho usporiadania pozemkov pod chodníkmi a komunikáciami v meste Malacky, - Z74/2013
- 14) Rôzne:
- 15) Interpelácie a podnety poslancov
- 16) Záver

RNDr. Ondrejka navrhol vypustiť z rokovania nasledovné body :

- 4c) Návrh Dodatku č. 1 k Organizačnému poriadku mestskej polície – Z50/2013
- 1b) Slávnostné odovzdanie finančného daru od firmy POZAGAS, a.s. mestu Malacky a navrhol doplniť do bodu 1b) Návrh na zvolenie p. Viliama Slezáka za prísediaceho Okresného súdu v Malackách

Hlasovanie za uznesenie:

Za: 7 P: 1 Zdr.: 2 Nehl.:0

Uznesenie č.54/2013 bolo schválené a tvorí súčasť zápisnice.

K bodu programu č. 1b) Rôzne: Návrh na zvolenie p. Viliama Slezáka za prísediaceho Okresného súdu v Malackách

Materiál predložila a uviedla Ing. Mária Tedlová, zástupkyňa primátora.

V rozprave vystúpili: 0

Hlasovanie za uznesenie:

Za: 10 P: 0 Zdr.: 0 Nehl.:0

Uznesenie č.55/2013 bolo schválené a tvorí súčasť zápisnice.

Zvukový záznam tejto časti je na CD-nosiči od 9:14 – 9:17 h.

K bodu programu č. 2) Správa o plnení uznesení MsZ – SPÚ3/2013

Materiál predložil a uviedol Ing. Dušan Vavrínek, prednosta MsÚ.

V rozprave vystúpili: posl. Říha, posl. Pašteka, posl. Tedlová, posl. Mračna

Hlasovanie za uznesenie:

Za: 7 P: 3 Zdr.: 0 Nehl.:0

Uznesenie č.56/2013 bolo schválené a tvorí súčasť zápisnice.

Zvukový záznam tejto časti je na CD-nosiči od 9:18 – 9:36 h.

K bodu programu č. 3) Správa o výsledku NFK tvorby a použitia mimorozpočtových prostriedkov za roky 2011 a 2012 v r.o.m. ZŠ Záhorácka - Z47/2013

Materiál predložila a uviedla Ing. Ľubica Čikošová, hlavný kontrolór mesta.
V rozprave vystúpili: posl. Trenčanská, posl. Říha, RNDR. Ondrejka, PeahDr. Emrichová
riaditeľka ZŠ Záhorácka, posl. Mračna, posl. Pašteka, posl. Tedla, posl. Janíková

Hlasovanie za uznesenie:

Za: 9 P 0 Zdr.: 1 Nehl.: 0

Uznesenie č.57/2013 bolo schválené a tvorí súčasť zápisnice.

Zvukový záznam tejto časti je na CD-nosiči od 9:36 – 10:04 h.

K bodu programu č. 4) Návrh VZN mesta Malacky a interné právne normy:

a) Návrh VZN mesta Malacky, ktorým sa mení VZN č. 7/2012 o pravidlách času predaja v obchode a času prevádzky služieb na území mesta Malacky – Z48/2013

Materiál predložil a uviedol Ing. Dušan Vavrínek, prednosta MsÚ.
V rozprave vystúpili: posl. Trenčanská, Ing. Vavrínek, posl. Mračna, posl. Pašteka, Ing. Čikošová, posl. Ondrovič, posl. Říha, posl. Berkešová, RNDr. Ondrejka, Mgr. Jurkovič, posl. Tedla, posl. Baligová

Hlasovanie za pozmeňujúci návrh posl. Pašteku a posl. Mračnu:

Za: 2 P: 8 Zdr.: 0 Nehl.: 1

Hlasovanie za uznesenie:

Za: 8 P: 1 Zdr.: 2 Nehl.: 0

Uznesenie č.58/2013 bolo schválené a tvorí súčasť zápisnice.

Zvukový záznam tejto časti je na CD-nosiči od 10:05 – 10:57 h.

K bodu programu č. 4) Návrh VZN mesta Malacky a interné právne normy:

b) Návrh VZN o záväzných častiach zmien a doplnkov územného plánu mesta Malacky a návrh Zmien a doplnkov územného plánu mesta Malacky – Z49/2013

Materiál predložil a uviedol Ing. Dušan Vavrínek, prednosta MsÚ.
V rozprave vystúpili: posl. Ondrovič, posl. Říha, RNDr. Ondrejka, Ing. Vavrínek, Ing. Ševerová, p. Vanek, posl. Mračna

Hlasovanie za uznesenie:

Za: 7 P: 0 Zdr.: 3 Nehl.: 1

Uznesenie č.59/2013 bolo schválené a tvorí súčasť zápisnice.

Zvukový záznam tejto časti je na CD-nosiči od 10:58 – 11:36 h.

K bodu programu č. 4) Návrh VZN mesta Malacky a interné právne normy:

d) Návrh Etického kódexu voleného predstaviteľa samosprávy mesta Malacky – Z51/2013

Materiál predložila a uviedla Mgr. Ing. Zuzana Baligová, poslankyňa MsZ.
V rozprave vystúpili: posl. Mračna, posl. Pašteka, posl. Říha, RNDr. Ondrejka

Hlasovanie za uznesenie:

Za: 9 P 0 Zdr.: 1 Nehl.: 0

Uznesenie č.60/2013 bolo schválené a tvorí súčasť zápisnice.

Zvukový záznam tejto časti je na CD-nosiči od 11:37 – 11:50 h.

Uznesenie č.64/2013 bolo schválené a tvorí súčasť zápisnice.
Zvukový záznam tejto časti je na CD-nosiči od 13:11 – 13:58 h.

K bodu programu č. 7) Návrh plánu kontrolnej činnosti na obdobie II.polroku r.2013 – Z58/2013

Materiál predložila a uviedla Ing. Ľubica Čikošová, hlavný kontrolór mesta.
V rozprave vystúpili: posl. Halcin, Ing. Čikošová

Hlasovanie za uznesenie:

Za: 10 P 0 Zdr.: 1 Nehl.:0

Uznesenie č.65/2013 bolo schválené a tvorí súčasť zápisnice.
Zvukový záznam tejto časti je na CD-nosiči od 9:36 – 10:04 h.
S pripomienkou hlavného kontrolóra, že kontrola nebola vykonaná v roku 2006, ako je uvedené v uznesení, ale v roku 2004.

K bodu programu č. 8) Stanovisko hlavného kontrolóra k záverečného účtu mesta za rok 2012 – Z59/2013

Materiál predložila a uviedla Ing. Ľubica Čikošová, hlavný kontrolór mesta.
V spoločnej rozprave s bodom 9) vystúpili: posl. Janíková, posl. Říha, RNDr. Ondrejka, posl. Tedla, posl. Halcin

Hlasovanie za uznesenie:

Za: 12 P 0 Zdr.: 0 Nehl.:0

Uznesenie č.66/2013 bolo schválené a tvorí súčasť zápisnice.
Zvukový záznam tejto časti je na CD-nosiči od 14:03 – 14:24 h.

K bodu programu č. 9) Návrh na schválenie záverečného účtu mesta za rok 2012 – Z60/2013

Materiál predložil a uviedol Ing. Ladislav Adamovič, vedúci OE.
V rozprave vystúpili: 0

Hlasovanie za uznesenie:

Za: 11 P: 0 Zdr.: 0 Nehl.:1

Uznesenie č.67/2013 bolo schválené a tvorí súčasť zápisnice.
Zvukový záznam tejto časti je na CD-nosiči od 14:03 – 14:24 h.

K bodu programu č. 10) Správa o hospodárení rozpočtových a príspevkových organizácií mesta za rok 2012:

a) Materská škola, Jána Kollára 896, Malacky – Z61/2013

Materiál predložila a uviedla Mgr. Mária Hudecová, riaditeľka MŠ.
V rozprave vystúpili: RNDr. Ondrejka, posl. Janíková

Hlasovanie za uznesenie:

Za: 8 P: 1 Zdr.: 2 Nehl.:1

Uznesenie č.68/2013 bolo schválené a tvorí súčasť zápisnice.
Zvukový záznam tejto časti je na CD-nosiči od 14:26 – 14:30 h.

K bodu programu č. 10) Správa o hospodárení rozpočtových a príspevkových organizácií mesta za rok 2012:

b) Základná umelecká škola, Záhorácka 1918, Malacky- Z62/2013

Materiál predložila a uviedla Mgr. Eva Zaícová, riaditeľka ZUŠ.
V rozprave vystúpili: 0

Hlasovanie za uznesenie:

Za: 9 P: 0 Zdr.: 3 Nehl.:0

Uznesenie č.69/2013 bolo schválené a tvorí súčasť zápisnice.

Zvukový záznam tejto časti je na CD-nosiči od 14:31 – 14:33 h.

K bodu programu č. 10) Správa o hospodárení rozpočtových a príspevkových organizácií mesta za rok 2012:

c) Centrum voľného času, M. Rázusa 30, Malacky – Z63/2013

Materiál predložila a uviedla Mgr. Alžbeta Šurinová, riaditeľka CVČ.
V rozprave vystúpili: posl. Říha, posl. Ondrovič

Hlasovanie za uznesenie:

Za: 7 P: 0 Zdr.: 5 Nehl.:0

Uznesenie č.70/2013 bolo schválené a tvorí súčasť zápisnice.

Zvukový záznam tejto časti je na CD-nosiči od 14:33 – 14:36 h.

K bodu programu č. 10) Správa o hospodárení rozpočtových a príspevkových organizácií mesta za rok 2012:

d) Základná škola Dr. Jozefa Dérera, gen. M. R. Štefánika 7, Malacky - Z64/2013

Materiál predložila a uviedla Mgr. Terézia Sopóciiová, riaditeľka ZŠ Dr. J.Dérera
V rozprave vystúpili: posl. Janíková, Mgr. Sopóciiová

Hlasovanie za uznesenie:

Za: 11 P: 0 Zdr.: 1 Nehl.:0

Uznesenie č.71/2013 bolo schválené a tvorí súčasť zápisnice.

Zvukový záznam tejto časti je na CD-nosiči od 14:36 – 14:40 h.

K bodu programu č. 10) Správa o hospodárení rozpočtových a príspevkových organizácií mesta za rok 2012:

e) Základná škola, Štúrova 145/2, Malacky – Štúrova – Z65/213

Materiál predložil a uviedol Mgr. Dušan Šuster, riaditeľ ZŠ Štúrova.
V rozprave vystúpili: posl. Ondrovič, RNDr. Ondrejka, posl. Baligová, posl. Mračna

Hlasovanie za uznesenie:

Za: 10 P: 0 Zdr.: 2 Nehl.:0

Uznesenie č.72/2013 bolo schválené a tvorí súčasť zápisnice.

Zvukový záznam tejto časti je na CD-nosiči od 14:41 – 14:56 h.

K bodu programu č. 10) Správa o hospodárení rozpočtových a príspevkových organizácií mesta za rok 2012:

f) Základná škola, Záhorácka 95, Malacky – Z66/2013

Materiál predložila a uviedla PaedDr. Gabriela Emrichová, riaditeľka ZŠ Záhorácka.
V rozprave vystúpili: posl. Tedla, posl. Říha, PaedDr. Emrichová, RNDr. Ondrejka,

Hlasovanie za uznesenie:

Za: 11 P: 0 Zdr.: 2 Nehl.:0

Uznesenie č.73/2013 bolo schválené a tvorí súčasť zápisnice.

Zvukový záznam tejto časti je na CD-nosiči od 14:57 – 15:06 h.

K bodu programu č. 10) Správa o hospodárení rozpočtových a príspevkových organizácií mesta za rok 2012:

g) Mestské centrum sociálnych služieb, 1. mája 9, Malacky – Z67/2013

Materiál predložila a uviedla Mgr. Melánia Dujsíková, riaditeľka MsCSS.
V rozprave vystúpili: 0

Hlasovanie za uznesenie:

Za: 11 P: 0 Zdr.: 2 Nehl.:0

Uznesenie č.74/2013 bolo schválené a tvorí súčasť zápisnice.

Zvukový záznam tejto časti je na CD-nosiči od 15:07 – 15:09 h.

K bodu programu č. 10) Správa o hospodárení rozpočtových a príspevkových organizácií mesta za rok 2012:

h) Mestské centrum kultúry, Záhorácka 1919 – Z68/2013

Materiál predložila a uviedla Mgr. Jana Zetková, riaditeľka MCK.
V rozprave vystúpili: 0

Hlasovanie za uznesenie:

Za: 10 P: 0 Zdr.: 2 Nehl.:1

Uznesenie č.75/2013 bolo schválené a tvorí súčasť zápisnice.

Zvukový záznam tejto časti je na CD-nosiči od 15:09 – 15:11 h.

K bodu programu č. 10) Správa o hospodárení rozpočtových a príspevkových organizácií mesta za rok 2012:

i) AD HOC, Sasinkova 2, Malacky – Z69/2013

Materiál predložil a uviedol Vladimír Mihočko, riaditeľ AD_HOC.
V rozprave vystúpili: posl. Janíková, posl. Halcin, posl. Tedla, posl. Mračna,

Hlasovanie za uznesenie:

Za: 11 P: 0 Zdr.: 2 Nehl.:0

Uznesenie č.76/2013 bolo schválené a tvorí súčasť zápisnice.

Zvukový záznam tejto časti je na CD-nosiči od 15:11 – 15:23 h.

K bodu programu č. 11) Návrh projektu viacúrovňového bývania pre obyvateľov ohrozených sociálnym vylúčením na území mesta Malacky – Z70/2013

Materiál predložila a uviedla Mgr. Alena Kmecová, vedúca KC.
V rozprave vystúpili: 0

Hlasovanie za uznesenie:

Za: 10 P: 0 Zdr.: 3 Nehl.:1

Uznesenie č.77/2013 bolo schválené a tvorí súčasť zápisnice.

Zvukový záznam tejto časti je na CD-nosiči od 15:38 – 15:40 h.

K bodu programu č. 12) Návrh na prerokovanie platu primátora – Z71/2013

Materiál predložil a uviedol Ing. Dušan Vavrínek, prednosta MsÚ.
V rozprave vystúpili: posl. Říha

Hlasovanie za uznesenie:

Za: 12 P: 0 Zdr.: 1 Nehl.:1

Uznesenie č.78/2013 bolo schválené a tvorí súčasť zápisnice.

Zvukový záznam tejto časti je na CD-nosiči od 15:42 – 15:45 h.

K bodu programu č. 13) Informácie: a) o realizácii projektu Záhorie – odkanalizovanie – Z72/2013

Materiál predložil a uviedol Ing. Dušan Vavrínek, prednosta MsÚ.
V rozprave vystúpili: posl. Říha, posl. Mračna, Ing. Vavrínek, Ing. Ševerová, posl. Bauman, RNDr. Ondrejka, posl. Ondrovič, posl. Baligová

Hlasovanie za uznesenie:

Za: 14 P: 0 Zdr.: 0 Nehl.:0

Uznesenie č.79/2013 bolo schválené a tvorí súčasť zápisnice.

Zvukový záznam tejto časti je na CD-nosiči od 15:45 – 16:29 h.

K bodu programu č. 13) Informácie: b) o prevádzke nízko nákladového sociálneho bývania v areáli na Hlbokej ul. 5001 v Malackách, - Z73/2013

Materiál predložil a uviedol JUDr. Erik Dóczy, vedúci OP.
V rozprave vystúpili: posl. Říha, posl. Mračna, Ing. Vavrínek, JUDr. Dóczy, posl. Halcin, Mgr. Kmecová,

Hlasovanie za uznesenie:

Za: 13 P: 0 Zdr.: 1 Nehl.:0

Uznesenie č.80/2013 bolo schválené a tvorí súčasť zápisnice.

Zvukový záznam tejto časti je na CD-nosiči od 16:30 – 16:46 h.

K bodu programu č. 13) Informácie: c) o postupe majetkovo-právneho usporiadania pozemkov pod chodníkmi a komunikáciami v meste Malacky, - Z74/2013

Materiál predložil a uviedol JUDr. Erik Dóczy, vedúci OP.
V rozprave vystúpili: posl. Ondrovič, RNDr. Ondrejka, posl. Mračna, posl. Říha, posl. Spusta, JUDr. Dóczy,

Hlasovanie za uznesenie:

Za: 12 P: 0 Zdr.: 2 Nehl.:0

Uznesenie č.81/2013 bolo schválené a tvorí súčasť zápisnice.

Zvukový záznam tejto časti je na CD-nosiči od 16:47 – 17:09 h.

K bodu programu č. 15) Interpelácie a podnety poslancov

Svojej písomné interpelácie a podnety predložili nasledovní poslanci MsZ:
posl. Baumann, posl. Tedla, posl. Mračna, posl. Halcin, posl. Ondrovič.

Hlasovanie za uznesenie:

Za: 14 P: 0 Zdr.: 0 Nehl.:0

Uznesenie č.82/2013 bolo schválené a tvorí súčasť zápisnice.

Zvukový záznam tejto časti je na CD-nosiči od 17:10 – 17:17 h.

Ing. Dušan Vavrínek
prednosta MsÚ

Overovatelia:
Posl: M. Tedlová
Posl: A. Pašteka

RNDr. Jozef Ondrejka
primátor mesta

Zapísala: Jana Matúšková, 21.6.2013